



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 4 novembre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA SUSPENSION DU PÉAGE SUR LES PONTES DE LA MTA À ROCKAWAYS

Le péage des pontes Marine Parkway et Cross Bay est suspendu

La perte du train A laisse les résidents de Rockaways sans autre choix de transport

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui la suspension du péage sur le pont Marine Parkway – Gil Hodges Memorial et le pont Cross Bay Veterans Memorial vers Rockaways, suspension rétroactive à la réouverture des pontes après la tempête.

« La population de Rockaways a énormément souffert de l'ouragan Sandy, et avec la perte du service de train A, il est difficile pour beaucoup d'entre eux d'aller et venir ailleurs dans New York, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Nous prenons des mesures pour suspendre le péage afin de faciliter le rétablissement pour les résidents de Rockaways et ceux qui les aident. »

Le péage de 3,25 \$ en argent et de 1,80 \$ avec E-ZPass pour les voitures sur les deux pontes sera suspendu dès ce soir, a déclaré le président et premier dirigeant de la MTA (Metropolitan Transit Authority) Joseph J. Lhota. Le péage E-ZPass payé depuis la réouverture des pontes sera crédité de façon rétroactive aux comptes des clients. Les suspensions dureront jusqu'à la fin novembre tandis que se poursuivent les efforts de rétablissement.

Le pont Marine Parkway – Gil Hodges Memorial a fermé en prévoyance de l'ouragan Sandy à 18h58 le lundi 29 octobre, et il a rouvert le jeudi suivant 30 octobre. Le pont Cross Bay Veterans Memorial a fermé en prévoyance de l'ouragan Sandy à 16h30 le lundi 29 octobre et à rouvert le mercredi suivant 31 octobre.

Les deux pontes sont exploités par l'Autorité des Pontes et Tunnels Triborough (Triborough Bridge and Tunnel Authority – TBTA), une unité de la MTA communément connue sous le nom de Pontes et Tunnels MTA (MTA Bridges and Tunnels). Selon la loi des Autorités publiques de l'État et les conventions avec les titulaires d'obligations de la TBTA, la MTA est légalement tenue d'exiger des frais de péage à tous les utilisateurs du pont, à de rares exceptions.

Le Gouverneur Cuomo a consulté le chef de la majorité du Sénat Skelos et le porte-parole Sheldon Silver et ils se sont mis d'accord, satisfaisant ainsi aux exigences légales de la MTA.

Le chef de la majorité du Sénat Dean Skelos a déclaré : « Il convient tout à fait de suspendre le péage sur les pontes menant à Rockaways pour que les résidents et ceux qui travaillent au

French

rétablissement accèdent plus facilement au secteur lourdement détruit par la tempête. »

Le porte-parole de l'Assemblée Sheldon Silver a déclaré : « La suspension du péage sur ces ponts est une mesure qui va de soi pour alléger le fardeau des citoyens de Rockaways à la suite de l'ouragan Sandy. Nous sommes heureux de travailler avec le Gouverneur, qui a fait preuve d'un leadership extraordinaire tout au long de la crise, pour aider nos collectivités ayant été fortement touchées par cette terrible tempête. »

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418